



OFAG/Meteotest, 01.06.2012

---

## **Modèle de géodonnées minimal**

# **150 Registre des appellations d'origine (AOC) et des indications géographiques (IGP)**

---

Modèle de géodonnées minimal Registre des appellations d'origine et des indications géographiques V 1.0.doc

| Version | Date       | Contenu  | Auteur | Contôle |
|---------|------------|--|--------|---------|
| 1.0     | 01.06.2012 | Validation de la version   | tsc    |         |
| 0.4     | 19.03.2012 | Version pour adoption et validation par la direction de l'OFAG   | tsc    |         |
| 0.3     | 09.12.2011 | Catalogue des objets : format général clair; diagramme UML avec couleurs; listes des tableaux et illustrations     | ts     |         |
| 0.2     | 01.09.2011 | Tableaux ajoutés sur les catégories, la protection et les caractéristiques ; catalogue des objets et diagramme UML | ts     |         |
| 0.1     | 07.03.2011 | Version initiale   | tsc    |         |

## Sommaire

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Situation de départ.....</b>   | <b>5</b>  |
| 1.1      | Introduction.....   | 5         |
| 1.2      | Loi sur la géoinformation (LGéo) .....  | 5         |
| 1.3      | Ordonnance sur la géoinformation (OGéo) .....   | 5         |
| 1.4      | Modèles de géodonnées minimaux .....  | 5         |
| <b>2</b> | <b>Objectifs .....</b>  | <b>7</b>  |
| <b>3</b> | <b>Modèle Registre des appellations d'origine (AOC) et des indications géographiques (IGP).....</b> | <b>8</b>  |
| 3.1      | Objectif, bases légales.....  | 8         |
| 3.2      | Mise à jour .....   | 8         |
| 3.3      | Définition .....  | 8         |
| 3.3.1    | Catégories .....  | 8         |
| 3.3.2    | Protection .....  | 8         |
| 3.3.3    | Propriété.....  | 9         |
| 3.3.4    | Objet (produit) .....   | 9         |
| <b>4</b> | <b>Catalogue des objets .....</b>   | <b>11</b> |
| 4.1      | Classe Schutz.....  | 11        |
| 4.2      | Classe Verarbeitung .....   | 11        |
| 4.3      | Classe Produktkategorien.....   | 12        |
| 4.4      | Classe Produkt .....  | 12        |
| <b>5</b> | <b>Diagramme UML.....</b>   | <b>14</b> |
| <b>6</b> | <b>Modèle de représentation.....</b>  | <b>15</b> |
| <b>7</b> | <b>Annexe: Glossaire .....</b>  | <b>16</b> |
| <b>8</b> | <b>Annexe: Abréviations .....</b>   | <b>17</b> |

## Tableaux

|            |   |    |
|------------|---|----|
| Tableau 1: | Catégories .....  | 8  |
| Tableau 2: | Types de protection .....                                     | 9  |
| Tableau 3: | Liste des combinaisons de propriétés utilisées .....          | 9  |
| Tableau 4: | Liste des objets actuels (état : juin 2012) .....             | 9  |
| Tableau 5: | Définition de l'attribut de la classe Schutz .....            | 11 |
| Tableau 6: | Définition de l'attribut de la classe Verarbeitung.....       | 11 |
| Tableau 7: | Définition de l'attribut de la classe Produktkategorien ..... | 12 |
| Tableau 8: | Définition de l'attribut de la classe Produkt.....            | 13 |
| Tableau 9: | Modèle de représentation .....                                | 15 |

## Figures

|   |    |
|---|----|
| Figure 1: Aide de lecture pour le diagramme UML ..... | 14 |
| Figure 2: Diagramme UML .....                         | 14 |

# **1 Situation de départ**

## **1.1 Introduction**

Le registre des appellations d'origine (AOC) et des indications géographiques (IGP) permet de protéger les noms géographiques ou traditionnels désignant des produits agricoles (autres que le vin) dont l'identité et les principales caractéristiques sont déterminées par leur origine. Lorsqu'un nom est protégé, son utilisation est réservée aux producteurs de l'aire géographique définie, pour autant que ceux-ci respectent un cahier des charges précis.

La protection de certaines désignations de produits agricoles vise à défendre les consommateurs contre la tromperie et – dans l'intérêt des paysans – à empêcher la concurrence déloyale en ce qui concerne l'utilisation de ces désignations.

La réglementation applicable dans ce domaine permet la reconnaissance réciproque des produits de qualité entre la Suisse et l'Union européenne.

## **1.2 Loi sur la géoinformation (LGéo)**

L'objectif de la loi sur la géoinformation consiste à permettre une large utilisation des géoinformations par les autorités, les milieux économiques, la population et les milieux scientifiques. Pour ce faire, les géodonnées doivent être disponibles rapidement, simplement, au niveau de qualité requis et à un coût approprié (art. 1 LGéo).

La LGéo constitue la base légale de l'ordonnance sur la géoinformation et le cadastre des restrictions de droit public à la propriété foncière (art. 16ss LGéo).

## **1.3 Ordonnance sur la géoinformation (OGéo)**

En vertu de l'ordonnance sur la géoinformation (OGéo), le service spécialisé compétent de la Confédération prescrit un modèle de géodonnées minimal avec le concours des cantons et y fixe la structure et le degré de spécification du contenu.

L'annexe 1 de l'OGéo [http://www.admin.ch/ch/f/rs/c510\\_620.html](http://www.admin.ch/ch/f/rs/c510_620.html) présente le catalogue des géodonnées de base relevant du droit fédéral. Le présent document décrit le modèle de géodonnées 150 Registre des appellations d'origine (AOC) et des indications géographiques (IGP).

## **1.4 Modèles de géodonnées minimaux**

En vertu de l'OGéo, un modèle de données minimal satisfaisant aux exigences spécifiques et à l'état de la technique doit être créé pour toutes les géodonnées de base recensées dans le catalogue des géodonnées de base (CGDB) sous la direction du service spécialisé compétent de la Confédération (art. 9 OGéo).

Ce modèle sert à harmoniser les géodonnées, en particulier celles du CGDB. Cette uniformisation s'impose pour les raisons suivantes :

- Il faut prendre en considération les interdépendances existant entre les différentes géodonnées de base (harmonisation au plan de la topologie).
- Les géodonnées sont souvent utilisées par plusieurs services spécialisés à la fois (harmonisation au plan de la spécialisation).

## 2 Objectifs

Les bases légales et les autres exigences fixent les objectifs suivants pour le modèle de géodonnées minimal Registre des appellations d'origine (AOC) et des indications géographiques (IGP):

Le modèle de géodonnées minimal

- représente les dispositions légales, les références aux bases légales ainsi que les informations et remarques facultatives;
- forme la base de la future saisie de la surveillance du territoire concernant les organismes nuisibles, tout en permettant d'harmoniser les géodonnées;
- satisfait aux exigences du service fédéral pour l'exécution du mandat légal;
- intègre le module de base pour les modèles de géodonnées minimaux de l'organe fédéral de coordination de la géoinformation ;

### 3 Modèle Registre des appellations d'origine (AOC) et des indications géographiques (IGP)

#### 3.1 Objectif, bases légales

L'enregistrement du Registre des appellations d'origine (AOC) et des indications géographiques (IGP) fait partie des géodonnées de base selon l'OGéo. Il est mentionné à l'annexe de l'OGéo et comprend les données suivantes:

- Désignation: Registre des appellations d'origine (AOC) et des indications géographiques (IGP)
- Base légale: RS 910.1, art. 16; 910.12, art. 13
- Service compétent : OFAG
- Service spécialisé de la Confédération: OFAG
- Géodonnées de référence : non
- Cadastre RDPPF : non
- Degré de droit d'accès : A (accessible au public)
- Application de téléchargement : oui
- Identificateur: 150

#### 3.2 Mise à jour

Les données sont mises à jour périodiquement.

#### 3.3 Définition

##### 3.3.1 Catégories

Les zones géographiques sont réparties en quatre catégories (AOP/IGP) :

**Tableau 1: Catégories**

| Code | Dénomination              |
|------|---------------------------|
| 1    | Fromage                   |
| 2    | Produits à base de viande |
| 3    | Produits végétaux         |
| 4    | Spiritueux                |

##### 3.3.2 Protection

###### Appellation d'origine protégée (AOP)

L'appellation d'origine protégée est l'indication géographique d'un lieu ou d'une région qui sert à désigner un produit agricole originaire de cette région ou de ce lieu, dont la qualité ou les caractères sont dus essentiellement ou exclusivement au



milieu géographique comprenant les facteurs naturels et les facteurs humains, et qui est produit, transformé et élaboré dans cette aire géographique délimitée.

#### Indication géographique protégée (IGP)

L'indication géographique protégée est l'indication géographique d'un lieu ou d'une région qui sert à désigner un produit agricole originaire de cette région ou de ce lieu, dont une qualité déterminée, la réputation ou une autre caractéristique peut être attribuée à cette origine géographique.

Au moins une des étapes de transformation (production, transformation, élaboration) doit avoir lieu dans cette aire géographique délimitée. Les exigences relatives à une IGP sont donc moins sévères que celles appliquées à une AOP.

**Tableau 2: Types de protection**

| Code | Dénomination                    |
|------|---------------------------------|
| 1    | Appellations d'origine (AOC)    |
| 2    | Indications géographiques (IGP) |

#### **3.3.3 Propriété**

Un produit est protégé sur la base de différentes propriétés ou d'une combinaison de différentes propriétés. Les zones géographiques sont réparties en quatre catégories (AOP/IGP) :

liste les combinaisons pertinentes de propriétés.

**Tableau 3: Liste des combinaisons de propriétés utilisées**

| Code | Dénomination                            |
|------|---|
| 1    | Production                              |
| 2    | Production, transformation              |
| 3    | Production, élaboration                 |
| 4    | Production, transformation, élaboration |
| 5    | Transformation                          |
| 6    | Transformation, élaboration             |
| 7    | Elaboration                             |

#### **3.3.4 Objet (produit)**

Un objet est un produit protégé en tant que AOC ou IGP. Les objets sont listés au tableau 4.

**Tableau 4: Liste des objets actuels (état : juin 2012)**

| <b>Code</b> | <b>Dénomination</b>  | <b>Protection</b> | <b>Date</b> |
|-------------|--|-------------------|-------------|
| <b>101</b>  | Emmentaler   | AOC               | 200903      |
| 102         | L'Etivaz   | AOC               | 200903      |
| 103         | Gruyère und Gruyère d'Alpage                                     | AOC               | 200903      |
| 104         | Sbrinz   | AOC               | 200903      |
| 105         | Tête de Moine / Fromage de Bellelay                              | AOC               | 200903      |
| 106         | Vacherin fribourgeois  | AOC               | 200903      |
| 107         | Vacherin Mont-d'Or   | AOC               | 200903      |
| 108         | Formaggio d'alpe ticinese  | AOC               | 200903      |
| 109         | Berner Alpkäse / Berner Hobelkäse                                | AOC               | 200903      |
| 110         | Walliser Raclette / Raclette du Valais                           | AOC               | 200903      |
| 111         | Werdenberger Sauerkäse, Liechtensteiner Sauerkäse und Bloderkäse | AOC               | 201012      |
| <b>201</b>  | Bündnerfleisch   | IGP               | 200903      |
| 202         | Saucisse aux choux vaudoise                                      | IGP               | 200903      |
| 203         | Saucisse d'Ajoie   | IGP               | 200903      |
| 204         | Saucisse Neuchâteloise / Saucisson neuchâtelois                  | IGP               | 200903      |
| 205         | Saucisson vaudois  | IGP               | 200903      |
| 206         | Walliser Trockenfleisch  | IGP               | 200903      |
| 207         | St. Galler (Kalbs-) Bratwurst                                    | IGP               | 200903      |
| 208         | Longeole   | IGP               | 200910      |
| 209         | Glarner Kalberwurst  | IGP               | 201112      |
| <b>301</b>  | Walliser Roggenbrot  | AOC               | 200903      |
| 302         | Rheintaler Ribel   | AOC               | 200903      |
| 303         | Cardon épineux   | AOC               | 200903      |
| 304         | Munder Safran  | AOC               | 200903      |
| 305         | Poire à Botzi  | AOC               | 200903      |
| <b>401</b>  | Abricotine   | AOC               | 200903      |
| 402         | Eau-de-vie de poire du Valais                                    | AOC               | 200903      |
| 403         | Damassine  | AOC               | 201012      |

---

## 4 Catalogue des objets

### 4.1 Classe Schutz

La classe Schutz permet de distinguer entre les appellations d'origine protégée (AOP) et les indications géographiques protégées (IGP).

**Tableau 5: Définition de l'attribut de la classe Schutz**

| Nom de l'attribut | Format | Option | Descriptif       | Nom de l'attribut         |
|-------------------|--------|--------|------------------|---------------------------|
| Code              | Nombre |        | Code selon OFAG  | 2                         |
| Abkuerzung        | Texte  |        | Abréviation OFAG | IGP                       |
| Bezeichnung       | Texte  |        |                  | Indications géographiques |

### 4.2 Classe Verarbeitung

La classe Verarbeitung contient toutes les combinaisons des trois étapes de transformation : production, transformation, élaboration. Selon le produit, les différentes étapes de transformation doivent avoir lieu dans la région pour qu'il puisse porter le label.

**Tableau 6: Définition de l'attribut de la classe Verarbeitung**

| Nom de l'attribut | Format | Option | Descriptif | Nom de l'attribut |
|-------------------|--------|--------|------------|-------------------|
|-------------------|--------|--------|------------|-------------------|

|             |        |  |                      |                         |
|-------------|--------|--|----------------------|-------------------------|
| Code        | Nombre |  | Code OFAG            | 3                       |
| Bezeichnung | Texte  |  | Combinaison annoncée | Production, élaboration |

### 4.3 Classe Produktkategorien

Les catégories de produits existantes sont le fromage, les produits à base de viande, les produits végétaux et les spiritueux.

**Tableau 7: Définition de l'attribut de la classe Produktkategorien**

| Nom de l'attribut | Format | Option | Descriptif         | Nom de l'attribut |
|-------------------|--------|--------|--------------------|-------------------|
| Code              | Nombre |        | Code OFAG          | 1                 |
| Bezeichnung       | Texte  |        | Catégorie annoncée | Fromage           |

### 4.4 Classe Produkt

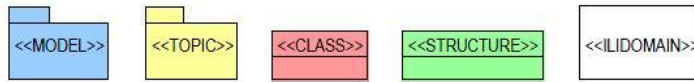
Un produit désigne une appellation d'origine protégée. Son nom et sa région se trouvent ici, ainsi que les conditions à remplir et les catégories, sous la forme de renvois aux autres classes.

**Tableau 8: Définition de l'attribut de la classe Produkt**

| Nom de l'attribut        | Format    | Option | Descriptif  | Nom de l'attribut                         |
|--------------------------|-----------|--------|---|---|
| Geometrie                | Surface   |        | Surface à l'intérieur de laquelle le produit peut être fabriqué et muni du nom enregistré.<br><br>Les surfaces des différents produits peuvent se chevaucher. |   |
| Code                     | Nombre    |        | Code OFAG. Le code est à trois chiffres, le premier représentant la catégorie de produit (fromage = 1 → Emmentaler = 101).                                    | 101                                       |
| Bezeichnung              | Texte     |        | Nom du produit  | Emmentaler                                |
| Datum_Eintritt           | Date      |        | Date de l'enregistrement dans le registre   | 01.03.2009                                |
| Datum_Mutation           | Date      | x      | Date de la dernière modification  | 27.07.2010                                |
| Ref_Schutz               | Référence |        |   | → AOC                                     |
| Ref_Verarbeitung         | Référence |        |   | → Production, transformation, élaboration |
| Ref_Produktionskategorie | Référence |        |   | → Fromage                                 |

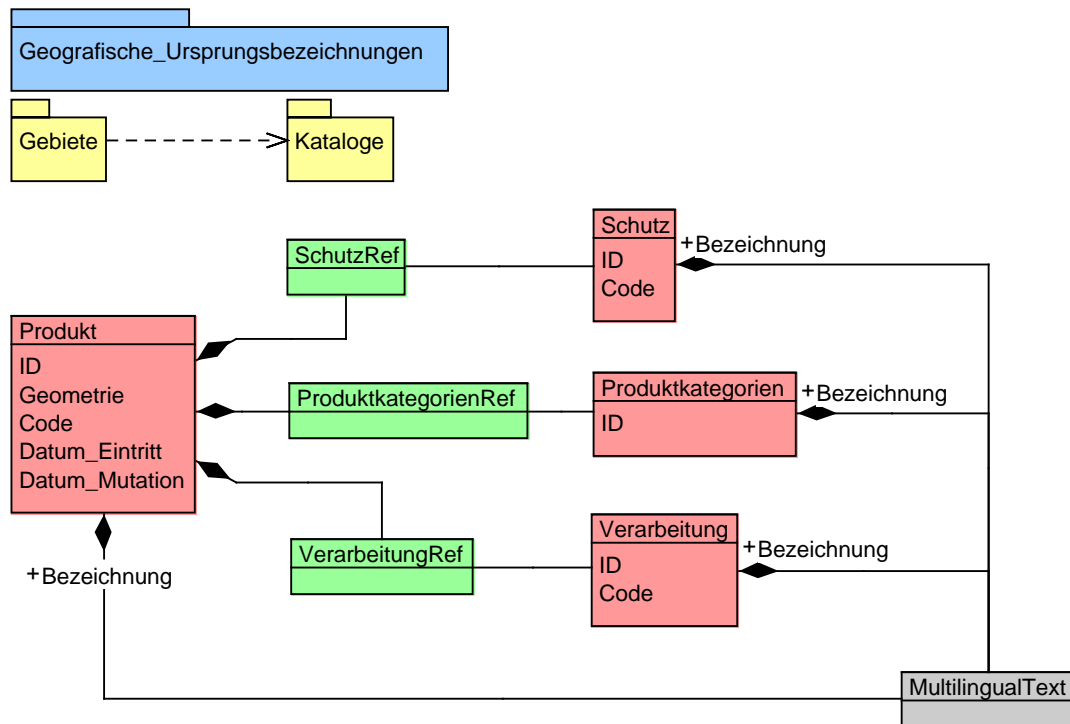
## 5 Diagramme UML

Les éléments de modèle présentés dans le diagramme de classes UML suivant sont différenciés par couleur comme dans l'illustration ci-dessous pour faciliter la compréhension :



**Figure 1: Aide de lecture pour le diagramme UML**

En outre, les éléments de modèle externes qui ont été insérés dans le diagramme correspondant à partir d'autres modèles ou thèmes sont représentés en gris.

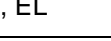


**Figure 2: Diagramme UML**

## 6 Modèle de représentation

Pour la représentation cartographique, l'OFAG recommande les couleurs et symboles suivants (non obligatoires) :

**Tableau 9: Modèle de représentation**

| Kat_Code | Catégorie                 | Eig_Code | Propriété* | Représentation RGB |  |
|----------|---------------------------|----------|------------|--------------------|--|
| 1        | Fromage                   | 1        | P          | 242,220,219        |    |
| 1        | Fromage                   | 2        | P, TR      | 242,220,219        |    |
| 1        | Fromage                   | 3        | P, EL      | 242,220,219        |    |
| 1        | Fromage                   | 5        | TR         | 230,184,183        |    |
| 1        | Fromage                   | 6        | TR, EL     | 230,184,183        |    |
| 1        | Fromage                   | 7        | EL         | 218,150,148        |    |
| 1        | Fromage                   | 4        | P,TR,EL    | 150,54,52          |    |
| 2        | Produits à base de viande | 1        | P          | 220,230,241        |    |
| 2        | Produits à base de viande | 2        | P, TR      | 220,230,241        |    |
| 2        | Produits à base de viande | 3        | P, EL      | 220,230,241        |    |
| 2        | Produits à base de viande | 5        | TR         | 184,204,228        |    |
| 2        | Produits à base de viande | 6        | TR, EL     | 184,204,228        |   |
| 2        | Produits à base de viande | 7        | EL         | 149,179,215        |  |
| 2        | Produits à base de viande | 4        | P,TR,EL    | 54,96,146          |  |
| 3        | Produits végétaux         | 1        | P          | 235,241,222        |  |
| 3        | Produits végétaux         | 2        | P, TR      | 235,241,222        |  |
| 3        | Produits végétaux         | 3        | P, EL      | 235,241,222        |  |
| 3        | Produits végétaux         | 5        | TR         | 216,228,188        |  |
| 3        | Produits végétaux         | 6        | TR, EL     | 216,228,188        |  |
| 3        | Produits végétaux         | 7        | EL         | 196,215,155        |  |
| 3        | Produits végétaux         | 4        | P,TR,EL    | 118,147,60         |  |
| 4        | Spiritueux                | 1        | P          | 228,223,236        |  |
| 4        | Spiritueux                | 2        | P, TR      | 228,223,236        |  |
| 4        | Spiritueux                | 3        | P, EL      | 228,223,236        |  |
| 4        | Spiritueux                | 5        | TR         | 204,192,218        |  |
| 4        | Spiritueux                | 6        | TR, EL     | 204,192,218        |  |
| 4        | Spiritueux                | 7        | EL         | 177,160,199        |  |
| 4        | Spiritueux                | 4        | P,TR,EL    | 96,73,122          |  |

\*Propriété : P= Production, TR, Transformation, EL = Elaboration

## 7 Annexe: Glossaire

### *Geodonnées*

Les géodonnées sont des données à référence spatiale qui décrivent l'étendue et les propriétés d'espaces et d'objets donnés à un instant donné, en particulier la position, la nature, l'utilisation et le statut juridique de ces éléments.

### *Géodonnées de base*

Les géodonnées de base sont les géodonnées qui se fondent sur un acte législatif fédéral, cantonal ou communal: p. ex. la mensuration officielle, le plan de zone de construction ou l'inventaire des hauts-marais.

### *Géoservices*

Les géoservices sont des applications aptes à être mises en réseau et simplifiant l'utilisation des géodonnées par des prestations de services informatisées y donnant accès sous une forme structurée.

### *Modèle de données*

Le modèle de données permet de structurer les données. Il correspond à une description abstraite du monde réel (ou résultant d'une projection) et sert à répondre à des besoins ou permettre des applications spécifiques.

### *Modèles de géodonnées*

Les modèles de géodonnées sont des représentations de la réalité fixant la structure et le contenu de géodonnées indépendamment de tout système.

### *Modèle de géodonnées minimal*

Les modèles de géodonnées minimaux décrivent les éléments communs d'un jeu de données (niveau fédéral) sur lesquels se fondent les modèles de données plus détaillés (niveaux cantonal et communal) nécessaires pour représenter les divers besoins découlant des tâches d'exécution. Un modèle de géodonnées minimal est documenté au minimum par un catalogue des objets et un modèle de données conçu sous la forme graphique et textuelle. Les modèles de données minimaux prescrits par un service de la Confédération ont force obligatoire pour les cantons.



## 8 Annexe: Abréviations

|      |                                  |
|------|----------------------------------|
| OFAG | Office fédéral de l'agriculture  |
| CGDB | Catalogue des géodonnées de base |
| LGéo | Loi sur la géoinformation        |
| OGéo | Ordonnance sur la géoinformation |